

YTK 106

Finans & Bankacılık

RAKAM YORUMLAMAK

60 CÜMLE

Artış, azalış, trend, karşılaştırma

Artış ve azalışı anlatmak

Karşılaştırma, neden ve tahmin

Sayı, yüzde ve para okuma hataları



01 Artışı anlatmak

10

Bu PDF'teki bütün rakamlar örnektir.

1	Revenue increased by 8 percent.	Gelir yüzde 8 arttı.	☐
2	Sales rose from 10 million to 12 million.	Satışlar 10 milyondan 12 milyona yükseldi.	☐
3	Profit grew steadily during the year.	Kâr yıl boyunca istikrarlı şekilde arttı.	☐
4	Costs went up sharply in the first quarter.	Maliyetler ilk çeyrekte sert şekilde arttı.	☐
5	We saw a slight increase in demand.	Talepte hafif bir artış gördük.	☐
6	Exports doubled compared to last year.	İhracat geçen yıla göre ikiye katlandı.	☐
7	The share price jumped after the announcement.	Açıklamadan sonra hisse fiyatı sıçradı.	☐
8	Margins improved by two percentage points.	Marjlar iki puan iyileşti.	☐
9	Cash reached a record level.	Nakit rekor seviyeye ulaştı.	☐
10	Orders picked up in the second half.	Siparişler ikinci yarıda toparlandı.	☐

02 Azalışı anlatmak

10

11	Revenue decreased by 5 percent.	Gelir yüzde 5 azaldı.	☐
12	Sales fell from 12 million to 10 million.	Satışlar 12 milyondan 10 milyona düştü.	☐
13	Profit dropped sharply in the last quarter.	Kâr son çeyrekte sert düştü.	☐
14	Costs came down slightly.	Maliyetler hafifçe geriledi.	☐
15	Demand declined in every region.	Talep her bölgede geriledi.	☐
16	Net profit halved.	Net kâr yarıya indi.	☐
17	The margin shrank to 18 percent.	Marj yüzde 18'e geriledi.	☐
18	Sales hit their lowest level in three years.	Satışlar son üç yılın en düşük seviyesine indi.	☐
19	We lost market share to competitors.	Rakiplere pazar payı kaybettik.	☐
20	Volumes were down, but prices held.	Hacimler düştü ama fiyatlar korundu.	☐

03 Sabit kalma ve dalgalanma

8

21	Revenue remained stable.	Gelir sabit kaldı.	☐
22	Costs were flat year on year.	Maliyetler yıllık bazda yatay seyretti.	☐
23	Sales levelled off after the summer.	Satışlar yazdan sonra yatay seyre geçti.	☐
24	Profit fluctuated during the year.	Kâr yıl içinde dalgalandı.	☐
25	The exchange rate was volatile.	Döviz kuru oynaktı.	☐
26	There was no significant change.	Kayda değer bir değişiklik olmadı.	☐
27	The figures are in line with last year.	Rakamlar geçen yıla aynı düzeyde.	☐
28	Sales recovered in the fourth quarter.	Satışlar dördüncü çeyrekte toparlandı.	☐

04 Karşılaştırma yapmak

10

29	Compared to last year, sales are up 8 percent.	Geçen yıla göre satışlar yüzde 8 yukarıda.	☐
30	Revenue is 5 percent above budget.	Gelir bütçenin yüzde 5 üzerinde.	☐
31	Costs are below the forecast.	Maliyetler tahminin altında.	☐
32	We are ahead of plan.	Planın ilerisindeyiz.	☐
33	We are behind our target.	Hedefimizin gerisindeyiz.	☐
34	This is the best result in five years.	Bu, beş yılın en iyi sonucu.	☐
35	Europe performed better than Asia.	Avrupa, Asya'dan daha iyi performans gösterdi.	☐
36	The variance is mainly in personnel costs.	Sapma ağırlıklı olarak personel giderlerinde.	☐
37	On a like-for-like basis, sales grew by 4 percent.	Karşılaştırılabilir bazda satışlar yüzde 4 arttı.	☐
38	Year to date, we are 2 million ahead.	Yıl başından bugüne 2 milyon öndeyiz.	☐

05 Nedeni açıklamak

10

39	This was mainly due to higher raw material prices.	Bunun başlıca nedeni artan ham madde fiyatlarıydı.	☐
40	The increase was driven by strong demand in Europe.	Artışın kaynağı Avrupa'daki güçlü talepti.	☐
41	The decline reflects the weaker currency.	Düşüş, değer kaybeden para birimini yansıtıyor.	☐
42	This is a result of the price increase in March.	Bu, mart ayındaki fiyat artışının sonucu.	☐
43	The main reason is the one-off cost of the move.	Ana neden, taşınmanın tek seferlik maliyeti.	☐
44	Excluding currency effects, growth was 6 percent.	Kur etkisi hariç büyüme yüzde 6 oldu.	☐
45	This was partly offset by lower energy costs.	Bu, düşük enerji maliyetleriyle kısmen dengelendi.	☐
46	Seasonal effects explain the drop in January.	Ocaktaki düşüşü mevsimsel etkiler açıklıyor.	☐
47	The new product accounted for 20 percent of sales.	Yeni ürün satışların yüzde 20'sini oluşturdu.	☐
48	Higher volumes more than compensated for lower prices.	Artan hacimler düşük fiyatları fazlasıyla telafi etti.	☐

06 Tahmin ve beklenti

12

49	We expect revenue to grow by 10 percent next year.	Gelecek yıl gelirin yüzde 10 artmasını bekliyoruz.	☐
50	Costs are likely to rise.	Maliyetlerin artması muhtemel.	☐
51	We forecast a profit of 3 million.	3 milyonluk bir kâr öngörüyoruz.	☐
52	The outlook remains positive.	Görünüm olumlu kalmaya devam ediyor.	☐
53	We may need to revise the forecast.	Tahmini revize etmemiz gerekebilir.	☐
54	Margins should recover in the second half.	Marjların ikinci yarıda toparlanması gerekir.	☐
55	We are on track to meet our target.	Hedefimize ulaşma yolundayız.	☐
56	It's too early to say.	Bir şey söylemek için çok erken.	☐

06 Tahmin ve beklenti (devam)

57	There is a risk that demand will slow down.	Talebin yavaşlama riski var.	☐
58	In the worst case, we break even.	En kötü durumda başa baş kalırız.	☐
59	Our assumption is a stable exchange rate.	Varsayımımız sabit bir döviz kuru.	☐
60	We remain cautious about the fourth quarter.	Dördüncü çeyrek konusunda temkinliyiz.	☐

07 Rakamları okumak

12

Okunuşlar İngilizce yazımla verilmiştir.

61	2.5% "two point five percent"	nokta "point" diye okunur	☐
62	0.75 "zero point seven five"	sıfır ve nokta	☐
63	1,250 "one thousand two hundred and fifty"	binlik ayırıcı virgüldür	☐
64	3.4m "three point four million"	milyon	☐
65	€2.3bn "two point three billion euros"	milyar	☐
66	15 / 50 "fifTEEN / FIFTy"	vurgu farkı	☐
67	1/4, 1/3, 1/2 "a quarter, a third, a half"	kesirler	☐
68	Q3 2025 "the third quarter of twenty twenty-five"	çeyrek	☐
69	FY24 "fiscal year twenty-four"	mali yıl	☐
70	+2 pp "up two percentage points"	yüzde puan	☐
71	x3 "three times higher / threefold"	kat	☐
72	\$45k "forty-five thousand dollars"	bin	☐

08 Sık yapılan hatalar

8

73 ✗ ~~Sales increased 8 percents.~~✓ **Sales increased by 8 percent.**

"Percent" çoğul olmaz; artış miktarından önce "by" gelir.

74 ✗ ~~Sales increased to 8 percent.~~✓ **Sales increased by 8 percent.**

"By" ne kadar arttığını, "to" hangi seviyeye ulaştığını söyler.

75 ✗ ~~The margin rose 2 percent, from 18 to 20.~~✓ **The margin rose two percentage points, from 18 to 20 percent.**

Yüzde 18'den 20'ye çıkış 2 puandır, yüzde 2 değil.

76 ✗ ~~Two millions euros.~~✓ **Two million euros.**

Sayıdan sonra "million" çoğul eki almaz.

77 ✗ ~~1.250 euros (bin iki yüz elli)~~✓ **1,250 euros**

İngilizcede binlik ayırıcı virgül, ondalık ayırıcı noktadır; Türkçenin tersi.

78 ✗ ~~The costs raised.~~✓ **The costs rose.**

"Raise" nesne ister (We raised prices); kendiliğinden artan şey için "rise" kullanılır.

79 ✗ ~~Sales increased according to last year.~~✓ **Sales increased compared to last year.**

Karşılaştırma "compared to" ile yapılır.

80 ✗ ~~The profit is decreased.~~✓ **Profit decreased.**

Edilgen yapıya gerek yok; ayrıca genel anlamda "profit" önüne "the" gelmez.

BU KAYNAKLA NASIL ÇALIŞMALI?

1

Rakamlar örnektir. Kendi raporundan bir tablo aç ve her satır için buradaki kalıplarla bir cümle kur.

2

Fiil + ne kadar + ne zaman sırasını koru: Sales rose by 8 percent in the second quarter.

3

Son bölümdeki okuma kurallarını sesli çalış; rakamı yanlış okumak en sık yapılan hatadır.

KENDİ NOTLARIN

YTK 106 · FİNANS & BANKACILIK

BUNLARI KENDİ İŞİNDE, BİREBİR DERSTE ÇALIŞ

Kalıpları bilmek ilk adım. Asıl iş, onları kendi mesleğinde ve gerçek konuşmada kullanabilmek. Dersler birebir ve mesleğine özel; ilk 15 dakikalık tanışma görüşmesi ücretsiz.

ytkacademy.com.tr